

Montage und Betriebsanleitung

Farb-LCD-Monitor, VMC-10.4LED-CP

Installation and Operating Instructions

Colour LCD Monitor, VMC-10.4LED-CP



Mode d'emploi

Moniteur Couleur à cristaux liquides (LCD), VMC-10.4LED-CP

Instrucciones de Montaje y Servicio

Monitor de color LCD, VMC-10.4LED-CP

Inhalt

1. Sicherheitshinweise	4
2. Allgemeine Beschreibung	5
3. Lieferumfang	5
4. Beschreibung des Monitors und der Bedienelemente	6
5. Fernbedienung	8
6. Funktionen.....	9
7. Einbau	14
8. Einsetzen der Batterie in die Fernbedienung.....	14
9. Technische Daten	15
10. Maßzeichnungen	55

Contents

1. Safety Instructions	17
2. General Description	18
3. Parts Supplied.....	18
4. Description of the Monitor and the Controls.....	19
5. Remote Control.....	21
6. Functions.....	22
7. Installation	27
8. Changing Remote Control Battery	27
9. Specifications	28
10. Dimensional Drawings	55

Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	30
2. Description générale	31
3. Contenu de la livraison.....	31
4. Description du moniteur et des éléments de commande	32
5. Télécommande	34
6. Fonctions.....	35
7. Montage	40
8. Mise en place des piles.....	40
9. Caractéristiques techniques	41
10. Croquis	55

Índice

1. Instrucciones de Seguridad	43
2. Descripción General	44
3. Volumen de Suministro	44
4. Descripción del Monitor y de los Mando	45
5. Mando a Distancia	47
6. Funciones	48
7. Instalación	53
8. Colocación de la Batería.....	53
9. Características Técnicas	54
10. Medidas.....	55

Betriebsanleitung

Installation and Operating Instructions

Mode d'emploi

Instrucciones de manejo



www.eneo-security.com

1. Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät anschließen und in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für spätere Verwendung sorgfältig auf.
- Der Monitor gibt bei Betrieb nur wenig Wärme ab, trotzdem muss die Wärme abgeführt und ausreichend Frischluft zugeführt werden.
- Um Wärmestaus zu verhindern, Lüftungsschlitze niemals abdecken.
- Um die Luftzirkulation zu gewährleisten, auf ausreichenden Abstand zu anderen Geräten oder zu Wänden achten. Wärmestaus verringern die Lebensdauer des Gerätes und können es im Extremfall in Brand setzen.
- Bei Betrieb in geschlossenen Regalwänden sind unbedingt ausreichende Abstände einzuhalten.
- Wird der Monitor aus kalter Umgebung in einen warmen Raum gebracht, so ist erst abzuwarten, bis er Raumtemperatur angenommen hat.
- Gerät und Anschlusskabel gegen Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit schützen. Sollte dennoch Feuchtigkeit eingedrungen sein, das Gerät nie unter diesen Bedingungen einschalten, sondern zur Überprüfung an eine qualifizierte Servicestelle geben. Eindringende Feuchtigkeit kann das Gerät zerstören und birgt darüber hinaus die Gefahr eines Stromschlages.
- Das Gerät nur in einem Temperaturbereich von -20°C bis +60°C und einer Luftfeuchtigkeit bis max. 90% betreiben.
- Stellen Sie den Monitor nicht in direktes Sonnenlicht oder neben ein Fenster. Feuchtigkeit und direktes Sonnenlicht können starke Schäden verursachen.
- Niemals metallische oder andere Gegenstände durch die Lüftungsschlitze stecken, dies könnte das Gerät dauerhaft schädigen.
- Üben Sie keinen Druck auf den LCD-Bildschirm aus. Übermäßiger Druck kann das Display bleibend beschädigen.
- Vor der Reinigung oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist es vom Netz zu trennen. Dazu die Netzzuführung niemals am Kabel, sondern immer nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei der Verlegung der Anschlusskabel ist darauf zu achten, dass diese nicht belastet, geknickt oder beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur von autorisierten Personen geöffnet werden.
- Nur Originalzubehör oder -ersatzteile verwenden.
- Der Benutzer dieses Systems ist dafür verantwortlich, dass er sich über örtliche Bestimmungen, Landes- und Bundesgesetze und Verordnungen bezüglich der Aufzeichnung und Überwachung von Audiosignalen informiert und sich an diese Bestimmungen hält.
- Zur Reinigung des Gehäuses nur einen feuchten, weichen Lappen - niemals Lösungsmittel - benutzen.
- Bei kaltem Gerät erscheint das Bild dunkel. Nach kurzer Benutzungszeit passt sich die Helligkeit an.
- Bei ausgeschaltetem Fahrzeug sollte der Monitor nicht über einen längeren Zeitraum betrieben werden, da sich die Batterie entleeren kann.

2. Allgemeine Beschreibung

- 10,4" (26,4cm) Bildschirmdiagonale
- LED Hintergrundbeleuchtung
- Automatische PAL/NTSC-Umschaltung
- Mehrsprachige Bildschirm-Menüs
- Auflösung: 1024x768 Pixel
- FBAS-, RGB- und Audioeingänge
- Eingebauter Lautsprecher
- Anschraubarer Aufstellwinkel
- Spannungsversorgung: 12VDC
- Robustes Kunststoffgehäuse
- Vielfältige Einsatzmöglichkeiten

3. Lieferumfang

1x TFT LCD-Monitor

1x IR-Fernbedienung (inkl. Batterie)

1x Mehrfach-Anschlusskabel (S-Video-IN, Spannungsversorgung, S-Audio IN, FBAS-Eingang, Audio-Eingang)

1x Mehrsprachige Betriebsanleitung

1x Standfuß

1x Netzgerät 100-240VAC/12VDC mit Netzkabel

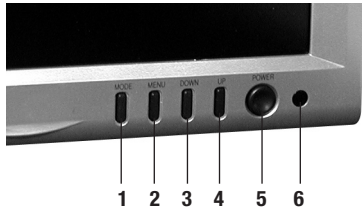
1x VGA-Kabel

1x S-VHS-Anschlusskabel

2x Audiokabel

1x Adapterkabel für Zigarettenanzünder

4. Beschreibung des Monitors und der Bedienelemente



Frontseite

1. **MODE**

Auswahltaste für AV (Video), S-Video und PC (RGB). Automatische Bildgrößenanpassung im PC-Modus: Taste 3Sek. drücken.

2. **Menu**

Hauptmenü-Taste

3. **DOWN**

Taste zur Verringerung der Lautstärke oder zur Auswahl (nach unten) eines Untermenüs im PICTURE (Bild)- / SETUP- oder AUDIO-Menü

4. **UP**

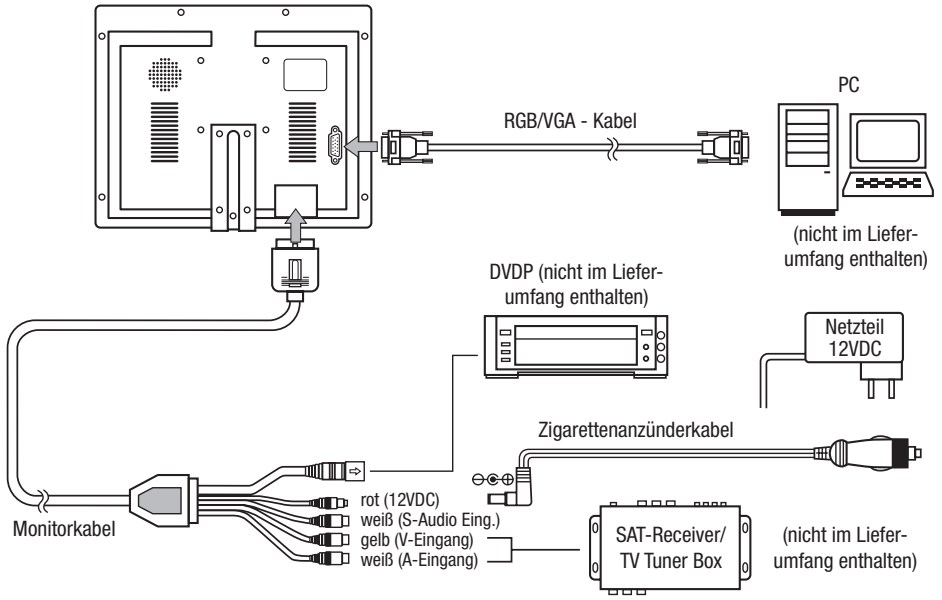
Taste zur Erhöhung der Lautstärke oder zur Auswahl (nach oben) eines Untermenüs im PICTURE (Bild)- / SETUP- oder AUDIO-Menü

5. **POWER**

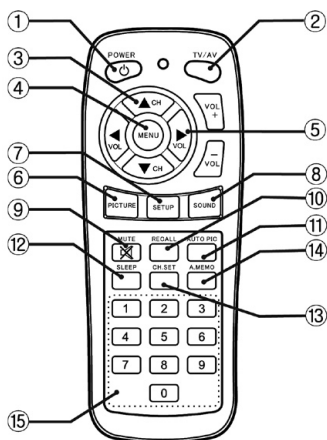
Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

6. **Sensor für Fernbedienung**

Anschlussmöglichkeiten auf der Rückseite



5. Fernbedienung



Beschreibung der Tastenfunktionen

1	POWER	Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2	TV/AV	Eingangswahltaste für AV (FBAS Video), S-Video oder D-SUB ANALOG (PC)
3	▼ ▲ CH	Tasten zur Menü-/Untermenü- und Kanalauswahl
4	MENU	Menü-Taste
5	◀ ▶ VOL	Tasten zur Lautstärkeeinstellung oder Einstellung eines Menüpunktes (z.B. Helligkeit, Kontrast)
6	PICTURE	Aufruf des Bild-Menüs
7	SETUP	Aufruf des SETUP-Menüs
8	SOUND	Aufruf des Audio-Menüs
9	MUTE	Ton-Stummschaltung
10	RECALL	Statusanzeige (Eingang, Video-System, Lautstärke)
11	AUTO PIC	Anwahl der 4 unterschiedlichen Bildeinstellungen (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD) im Videomodus
12	SLEEP	Ohne Funktion
13	CH.SET	Ohne Funktion
14	A.MEMO	Ohne Funktion
15	0-9 KEY	Kanalauswahl über Zifferntasten (nur TV-Modus)

6. Funktionen

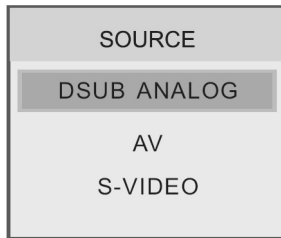
- Die Tasten auf der Fernbedienung werden in Klammern () dargestellt.

6.1 POWER

Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

6.2 MODE (TV / AV)

Auswahltaste für DSUB ANALOG (PC), AV (Video) und S-VIDEO



6.3 Menü (Menu)

Drücken Sie diese Taste, gelangen Sie ins Hauptmenü.

Die Auswahl der Untermenüs (Bild- / Setup- und Audiomenu) erfolgt:

- am Monitor: mit der **MODE** - Taste
- an der Fernbedienung: mit den (▼ ▲) - Tasten.

Sie gelangen in die einzelnen Untermenüs, indem Sie:

- am Monitor: die **UP** - Taste
- an der Fernbedienung: die (►) - Taste betätigen.

Die Auswahl der Funktionen in den Untermenüs erfolgt:

- am Monitor: indem Sie die **MODE** - Taste so oft drücken, bis die gewünschte Funktion ausgewählt ist.
- an der Fernbedienung: indem Sie die (▼ ▲) - Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Funktion ausgewählt ist.

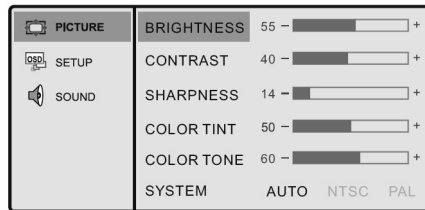
Die Einstellung der Funktionen in den Untermenüs erfolgt:

- am Monitor: mit der **DOWN** oder **UP** - Taste
- an der Fernbedienung: mit den (◀ ▶) - Tasten.

Sie verlassen die Menüs/Untermenüs durch Drücken der **Menü (Menu)** - Taste.

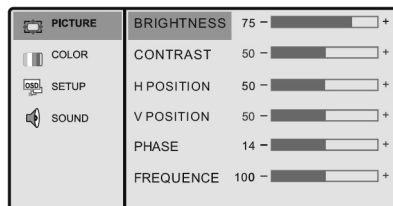
6.3.1 Bild-Menü (PICTURE)

Bei Anschluss einer Videoquelle (AV / S-VIDEO):



BRIGHTNESS	Einstellung der Helligkeit
CONTRAST	Einstellung Kontrast
SHARPNESS	Bildschärfe
COLOR TINT	Farbton (nur im NTSC-Modus)
COLOR TONE	Farbintensität
SYSTEM	Videosystem (automatisch / NTSC / PAL); Standardeinstellung für Europa: PAL

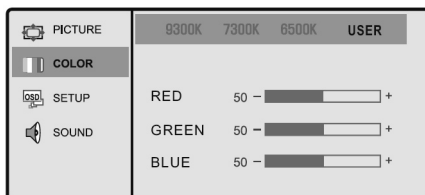
Bei Anschluss eines PCs (DSUB ANALOG):



BRIGHTNESS	Einstellung der Helligkeit
CONTRAST	Einstellung Kontrast
H POSITION	Horizontale Bildposition
V POSITION	Vertikale Bildposition
PHASE	Einstellung der Bildphase
FREQUENCY	Einstellung der Frequenz

6.3.2 Farbtemperatur-Menü (COLOR)

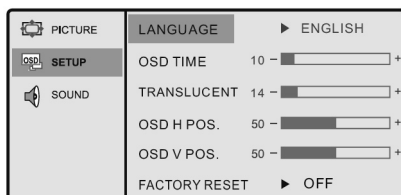
Nur bei Anschluss eines PCs (DSUB ANALOG):



9300K	Farbtemperatur 9300K (rot 45 / grün 43 / blau 50)
7300K	Farbtemperatur 7300K (rot 50 / grün 47 / blau 47)
6500K	Farbtemperatur 6500K (rot 50 / grün 45 / blau 47)
USER	Individuelle Einstellung der drei Farbkanäle

6.3.3 SETUP-Menü

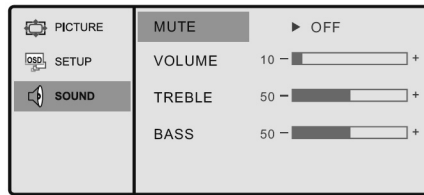
Nur bei Anschluss eines PCs (DSUB ANALOG):



LANGUAGE	Einstellung der Menü-Sprache
OSD TIME	Zeit (Sekunden), bis das OSD-Menü erlischt
TRANSLUCENT	Einstellung der OSD-Hintergrund-Transparenz
OSD H POS.	Horizontale OSD-Position
OSD V POS.	Vertikale OSD-Position
FACTORY RESET	Rücksetzen auf Werkeinstellung

6.3.4 Audio-Menü (SOUND)

Nur bei Anschluss eines PCs (DSUB ANALOG):



MUTE	Ton-Stummschaltung
VOLUME	Lautstärke
BASS	Bässe
TREBLE	Höhen

6.4 Bildmodi

Folgende Bildmodi sind optimiert darstellbar (bei Anschluss an PC):

Modus	Auflösung	Hor.-Frequenz (kHz)	Vert.-Frequenz (Hz)	Pixel-Frequenz (MHz)	Sync.-Polarität
VGA	640x480	31,469	59,940	25,175	- / -
	640x480	37,500	75,000	31,500	- / -
	720x400	31,469	70,087	28,322	- / +
SVGA	800x600	37,880	60,300	40,000	+ / +
	800x600	46,875	75,000	49,500	+ / +

6.5 Schnelleinstellung Lautstärke

- am Monitor: Drücken Sie die **UP** oder **DOWN**-Taste
- an der Fernbedienung: Drücken Sie die (**VOL ◀ ▶**) - Tasten oder **VOL + / VOL -**

6.6 Schnellaufruf Bild (PICTURE)-Menü

Drücken Sie auf der Fernbedienung die **PICTURE**-Taste.

6.7 Schnellaufruf SETUP-Menü

Drücken Sie auf der Fernbedienung die **SETUP**-Taste.

6.8 Schnellaufruf SOUND-Menü

Drücken Sie auf der Fernbedienung die SOUND-Taste

6.9 Schnellaktivierung MUTE

Drücken Sie auf der Fernbedienung die **MUTE**-Taste.



Der Ton verstummt. Durch erneutes Drücken wird der Ton wieder aktiviert.

6.10 Bild-Schnelleinstellungen AUTO PIC (nicht im PC Modus bzw. DSUB ANALOG Modus möglich)

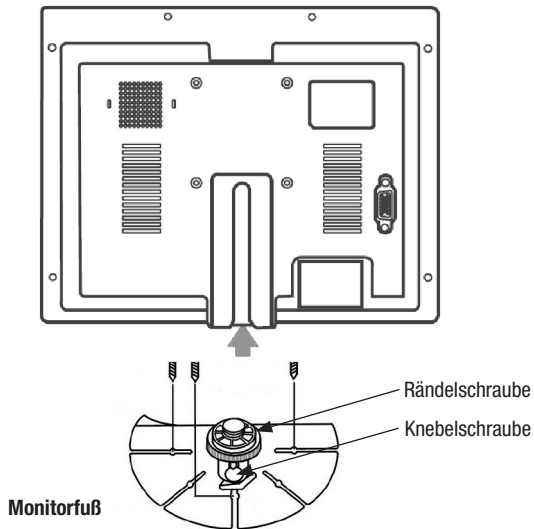
Anwahl von 4 unterschiedlichen Bildeinstellungen (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD)

6.11 Anzeige des Monitorstatus (RECALL)

Drücken Sie auf der Fernbedienung die **RECALL**-Taste. Nun wird der aktuelle Status angezeigt (aktivierter Eingang, Videosystem, Lautstärke)

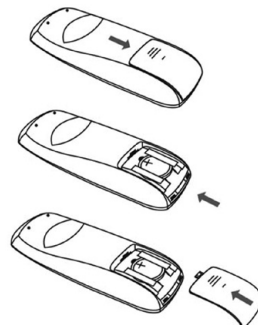
7. Einbau

1. Bevor Sie den Monitor einbauen, säubern Sie die vorgesehene Fläche gründlich. Sie muss frei von Staub und Fett sein.
 2. Befestigen Sie den Monitorfuß am gewünschten Standort, indem Sie ihn entweder festkleben (auf der Unterseite befindet sich eine Klebefolie - vorher Schutzfolie abziehen!) und/oder mit den beiliegenden Schrauben festschrauben.
 3. Schieben Sie den Monitor von oben auf den Haltekopf des Monitorfußes und arretieren Sie ihn mit der Rändelschraube.
- Für eine einwandfreie Sicht auf den Monitor richten Sie den Monitor aus, indem Sie die Knebelschraube lösen und bei Erreichen der gewünschten Position wieder festziehen.



8. Einsetzen der Batterie in die Fernbedienung

1. Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung.
2. Setzen Sie die Batterie (CR2025) ein. Der Pluspol muss nach oben zeigen.
3. Schieben Sie das Batteriefach wieder ein.



9. Technische Daten

Typ	VMC-10.4LED-CP
EDV-Nr.	206766
Videonorm	PAL, NTSC (Automatische Erkennung)
Display-Element	Color TFT/LCD
Bildschirmdiagonale	10,4" (26,4cm)
Aktive Fläche	221,7 (H) x 158,4 (V) mm
Pixelformat/-größe	1024(H) x 768(V); 0,20625 x 0,20625mm
Auflösung	1024x768 Pixel max. (PC/RGB)
Pixel Fehlerklasse	ISO 13406-2, Klasse II
Kontrastverhältnis typ.	500:1
Helligkeit typ.	400cd/m ²
Betrachtungswinkel L/R/U/O typ.	±55°, ±40°
Reaktionszeit (typ.)	45ms (tr: 15 / tf: 30)
Synchronisation	Extern: TTL, FBAS / Intern
Eingangssignale	FBAS, VGA, Audio
PC-Schnittstelle	VESA-Standard: VGA bis SVGA, 15-pol.
Audioeingang	2x Mono-Eingang, 400mVrms
Lautsprecher	1W max.
Menüsprachen	Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Koreanisch, Japanisch
Fernbedienung	IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
Betriebsspannung	12VDC ±5% (Netzgerät 100 bis 240VAC, 50/60Hz im Lieferumfang enthalten)
Leistungsaufnahme	Max. 7,5W
Temperaturbereich	-20° bis +60°C
Gehäuse	Kunststoff
Farbe	Silber-Metallic
Abmessungen	Siehe Maßzeichnung
Befestigung	Standfuß; 4x Gewinde M3, 50x55mm für Wandbefestigung (s. Maßzeichnung)
Gewicht	785g
Lieferumfang	Netzgerät 100-240V/12VDC mit Netzkabel, Mehrfach-Anschlusskabel (S-Video IN, Spannungsversorgung, S-Audio IN, FBAS-Eingang, Audio-Eingang), 1x VGA-Kabel, S-VHS Kabel, 2x Audiokabel, 1x Adapterkabel für Zigarettenanzünder, IR-Fernbedienung, Mehrsprachige Betriebsanleitung

10. Maßzeichnungen

Siehe Seite 55

1. Safety Instructions

- Please read these safety instructions and the operating instructions before connecting and operating the equipment.
- Keep the operating instructions in a safe place for later reference.
- The monitor generates only a little heat when it is operated but the heat must be vented off and adequate fresh air supplied.
- To prevent heat building up, never cover the ventilation slots.
- In order to guarantee the circulation of air, ensure that the device is positioned an adequate distance away from other devices and walls. Overheating will shorten the life of the device and, in extreme cases, may cause it to catch fire.
- If it is operated on enclosed shelves, it is imperative to ensure that adequate space is left.
- If the monitor is taken from cold surroundings to a warm room, wait until it has warmed up to room temperature.
- Protect the device and connecting cable from entry of water and moisture. However, if moisture gets in, never switch the device on under these conditions. Have it checked by a specialist firm. Moisture can damage the device and there is also a danger of electric shock.
- The device may only be operated within a temperature range of -20°C to +60°C and at air humidity of up to a max. of 90%.
- Do not expose the monitor to direct sunlight or place it beside a window. Moisture and direct sunlight can cause substantial damage.
- Never insert any metallic or other objects through the ventilation slots. This could cause permanent damage to the device.
- Never apply pressure to the LCD monitor. Excessive pressure may cause permanent damage to the display.
- Disconnect from the mains before cleaning or if the unit is not going to be used for a long time. Never disconnect the power supply at the cable, only pull the plug out of the socket.
- When laying the connecting cable, ensure that it is not stressed, bent or damaged.
- The device may only be opened up by authorised people.
- Only use original accessories or spare parts.
- The person using this system is responsible for finding out about local regulations, state and national laws and rulings relating to the recording and monitoring of audio signals and for complying with these regulations.
- Only use damp, soft cloths to clean the housing, never use solvents.
- If the unit is cold, the screen will appear dark. The brightness will adjust after it has been used for a short time.
- The monitor should not be operated for longer periods using a vehicle which has been switched off as this may empty the battery.

2. General Description

- 10.4" (26.4cm) display screen size
- LED Backlight
- PAL/NTSC Automatic selection
- Multi language on-screen menu control
- Resolution: 1024x768 pixels
- CVBS-, RGB and audio inputs
- Built-in loudspeaker
- Angled stand
- Supply voltage: 12VDC
- Robust plastic cabinet
- Various of applications

3. Parts Supplied

1x TFT LCD Monitor

1x IR remote control unit (incl. battery)

1x Multiple connection cable (S-Video IN, power supply, S-Audio IN, Video IN, Audio IN)

1x Multilanguage manual

1x Stand

1x PSU 100-240VAC/12VDC with power cord

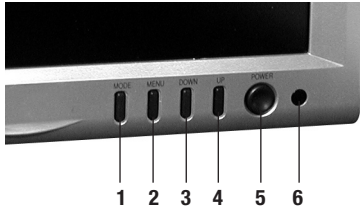
1x VGA cable

1x S-VHS connection cable

2x Audio cable

1x Car lighter connection cable

4. Description of the Monitor and the Controls



Front side

1. **MODE**

AV/S-VIDEO/PC (RGB) selection function. Press the mode button to be appeared source select OSD box and press the ▼ ▲ button or mode button repeatedly, press the menu button or wait 3 seconds to select highlighted source.

2. **Menu**

Button to Setup Screen and Function

3. **DOWN**

Select the sub menu, decrease the selected function, hot key for volume down.

4. **UP**

Select the sub menu, increase the selected function, hot key for volume up.

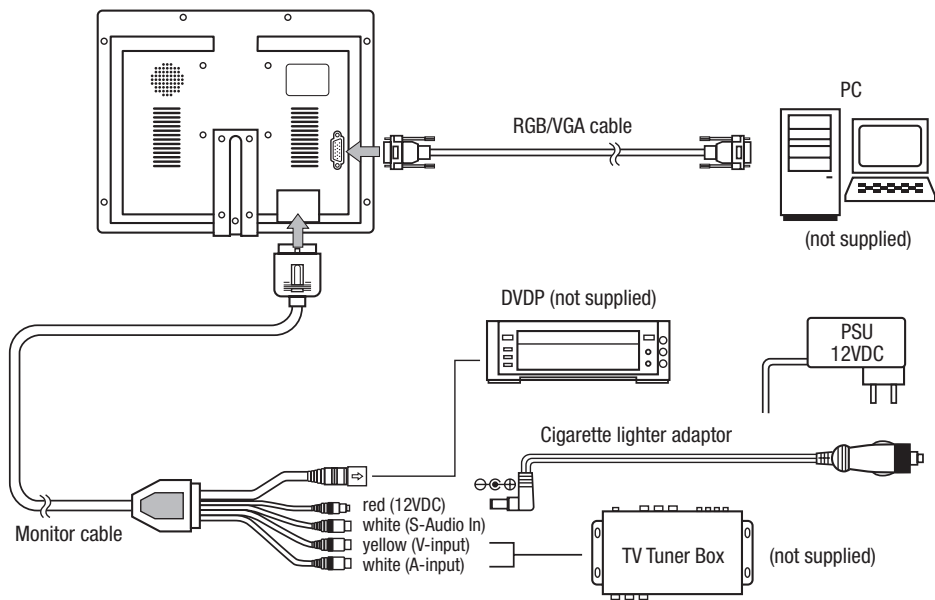
5. **POWER**

ON/OFF button

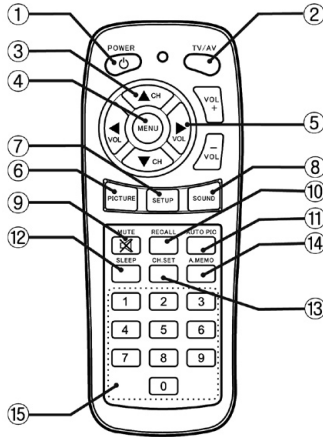
6. **Remote Sensor Window**

Sensor for receiving signal from the remote control

Connection options on the rear side



5. Remote Control



Description of the buttons

1	POWER	Press the power button to switch the device on and off.
2	TV/AV	Input selection button for AV (FBAS Video), S-Video or D-SUB analogue (PC)
3	▼ ▲ CH	Button to select a menu, submenu or channel selection
4	MENU	Main menu button
5	◀ ▶ VOL	Button to adjust volume or to adjust a menu option (e.g. brightness, contrast)
6	PICTURE	Call up picture menu
7	SETUP	Call up SETUP menu
8	SOUND	Call up audio menu
9	MUTE	Sound mute button
10	RECALL	Monitor status display (input signal, video system, volume)
11	AUTO PIC	Select from 4 different picture settings (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD) in video mode
12	SLEEP	No function
13	CH.SET	No function
14	A.MEMO	No function
15	0-9 KEY	Number buttons for program selection (only TV mode)

6. Functions

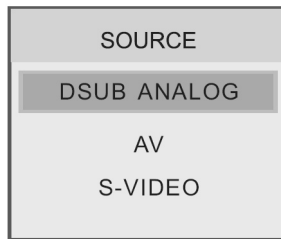
- () It means a remote control button.

6.1 POWER

Push POWER button; power is ON. Push POWER button again; power is OFF.

6.2 MODE (TV / AV)

It is function to change external video signals to DSUB ANALOG (PC), AV (Video) and S-VIDEO



6.3 Menu

Pressing this button to go to the Main Menu.

To select the submenus (Image / Set-up and Audio menu):

- at the monitor: with the **MODE** button
- on the remote control: with the (▼ ▲) buttons.

To reach the individual submenus:

- at the monitor: Press **UP** button
- on the remote control: Press the (►) button.

To select the functions in the submenus:

- at the monitor: Press the **MODE** button, until the desired function is selected.
- on the remote control: Press the (▼ ▲) buttons, until the desired function is selected.

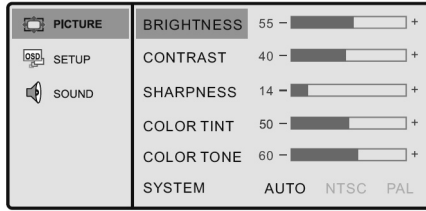
To set the functions in the submenus:

- at the monitor: with the **DOWN** or **UP** button
- on the remote control: with the (◀ ▶) buttons.

To exit the Menu/Sub menus after adjusting, press the **Menu** button.

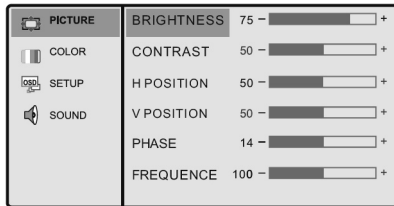
6.3.1 PICTURE Menu

Connection of a video source (AV / S-VIDEO):



BRIGHTNESS	Adjust the brightness
CONTRAST	Adjust the contrast
SHARPNESS	Adjust the sharpness of video image
COLOR TINT	Change the richness of colour (only NTSC mode)
COLOR TONE	Change the tone of colour
SYSTEM	Change broadcast system (AUTO / NTSC / PAL); Standard for Europe: PAL

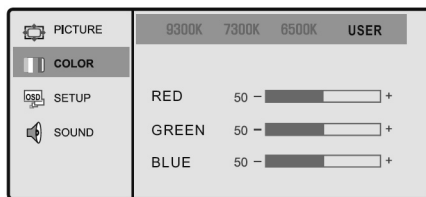
Connection of a PC (DSUB ANALOG):



BRIGHTNESS	Adjust the brightness
CONTRAST	Adjust the contrast
H POSITION	Adjust the horizontal position of the image
V POSITION	Adjust the vertical position of the image
PHASE	Remove the noises. When phase value is wrong, the image has vertical lines especially in 1 dot on and off.
FREQUENCY	Adjust the frequency

6.3.2 COLOR Menu

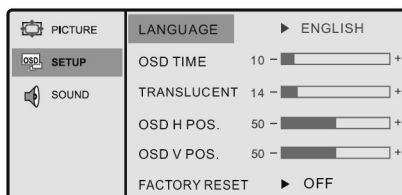
Only at connection of a PC (DSUB ANALOG):



9300K	Colour temperature 9300K: Red 45 / Green 43 / Blue 50
7300K	Colour temperature 7300K: Red 50 / Green 47 / Blue 47
6500K	Colour temperature 6500K: Red 50 / Green 45 / Blue 47
USER	User customizable (red, green, blue)

6.3.3 SETUP Menu

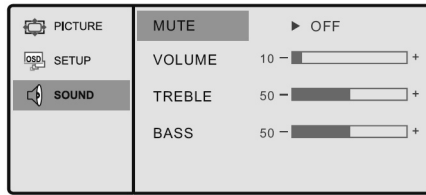
Only at connection of a PC (DSUB ANALOG):



LANGUAGE	Change language English, French, German, Spanish, Italian, Japanese, Korean
OSD TIME	The number of seconds that the OSD will remain visible before disappearing
TRANSLUCENT	Change the opaqueness of the background of the OSD
OSD H POS.	Move the OSD window to the horizontal direction
OSD V POS.	Move the OSD window to the vertical direction
FACTORY RESET	A factory default reset will clear all of OSD information

6.3.4 SOUND Menu

Only at connection of a PC (DSUB ANALOG):



MUTE	Mute the sound temporarily. Mute is released when you change channel and adjust volume.
VOLUME	Adjust the sound volume
BASS	Emphasize high frequency audio
TREBLE	Emphasize low frequency audio

6.4 Display modes

For the display modes listed below, the screen image has been optimized during manufacture (at connection to a PC):

Mode	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Pixel Clock Frequency (MHz)	Sync Polarity (H/V)
VGA	640x480	31.469	59.940	25.175	- / -
	640x480	37.500	75.000	31.500	- / -
	720x400	31.469	70.087	28.322	- / +
SVGA	800x600	37.880	60.300	40.000	+ / +
	800x600	46.875	75.000	49.500	+ / +

6.5 Quick Adjustment Volume

- at the monitor: Press the **UP** or **DOWN** button.
- on the remote control: Press the (**VOL** ◀ ▶) button or **VOL + / VOL -**

6.6 Image Quick Launch (PICTURE) Menu

Press the **PICTURE** button on the remote control.

6.7 Quick Launch SETUP Menu

Press the **SETUP** button on the remote control.

6.8 Quick Launch SOUND Menu

Press the **SOUND** button on the remote control.

6.9 Quick Activation MUTE

Press the **MUTE** button on the remote control.



The sound is switched off. Press again to reactivate sound.

6.10 Picture Quick Adjustment AUTO PIC (Not Possible in the PC Mode resp. DSUB ANALOG Mode)

Selects DYNAMIC, NORMAL, MILD, USER for PICTURE

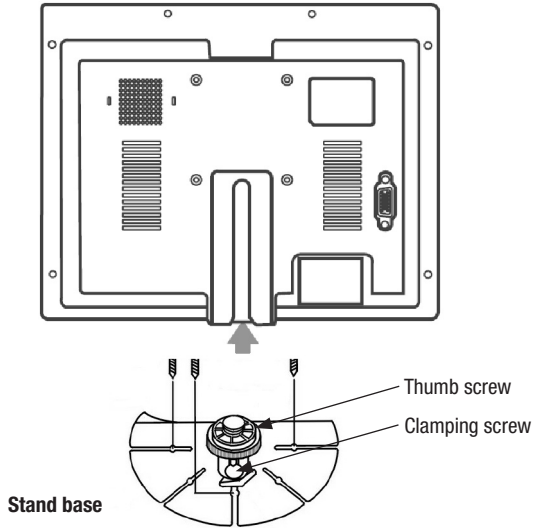
6.11 Display of the Monitor Status and Volume Level (RECALL)

Press the **RECALL** button on the remote control. The actual status is displayed (activated input, video system, volume)

7. Installation

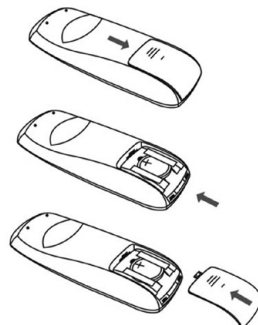
1. Before installing the monitor, thoroughly clean the designated surface. It must be free of dust and grease.
2. Fix the monitor base to the desired location by either sticking it down firmly (an adhesive strip can be found on the underside of the monitor - remove the protective strip first!) and/or screw it down tightly with the enclosed screws.
3. From above, place the monitor on the monitor base support and adjust it using the thumb screw.

To get a perfect view of the monitor, angle the monitor by loosening the clamping screw and tighten it once again when the desired position is found.



8. Changing Remote Control Battery

1. Slide and open the battery cover.
2. Insert new battery (CR2025) and ensure that the polarities are correct when inserting it.
3. Slide and close the battery cover.



9. Specifications

Type	VMC-10.4LED-CP
EDP No.	206766
Video Standard	PAL, NTSC (Auto detection)
Display Element	Colour TFT/LCD
Screen Size	10.4" (26.4cm)
Active Area	221,7 (H) x 158,4 (V) mm
Pixel Format	1024 (H) x 768 (V); 0,20625 x 0,20625mm
Resolution	1024x768 Pixels max. (PC/RGB)
Pixel Fault Class	ISO 13406-2, Class II
Contrast Ratio typ.	500:1
Brightness typ.	400cd/m ²
Angle of View (L/R/B/T) typ.	±55°, ±40°
Response Time (typ.)	45ms (tr: 15 / tf: 30)
Synchronization	Internal
Input Signals	CVBS, VGA, Audio
PC Interface	VESA standard: VGA to SVGA, 15 pin
Audio Input	2x Mono input, 400mVrms
Loudspeaker	1watts
Menu Languages	English, German, French, Spanish, Italian, Korean, Japanese
Remote Control	IR remote control unit supplied
Supply Voltage	12VDC ±10%
Power Consumption	Max. 7.5watts
Temperature Range	-20°C to +60°C
Housing	Plastic
Colour	Silver Metallic
Dimensions	See drawing
Mount	Angled stand and 4x threads M3, 50x55mm, for wall mounting (see drawing)
Weight	785g
Parts Supplied	PSU 100-240V/12VDC with power cord, 1x Multiple connection cable (S-Video IN, power supply, S-Audio IN, Video IN, Audio IN), 2x Audio cable, 1x VGA cable, Car lighter connection cable, IR remote control unit, Multi-language manual

10. Dimensional Drawings

See page 55

1. Consignes de Sécurité

- Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant de brancher l'appareil et de le mettre en service.
- Conserver soigneusement le mode d'emploi, il peut vous servir ultérieurement.
- Bien que le moniteur ne dégage qu'une faible quantité de chaleur en service, veiller à ce qu'elle soit évacuée et qu'il y ait un apport suffisant d'air frais.
- Ne jamais recouvrir les fentes d'aération pour éviter une accumulation de chaleur.
- Afin de garantir la circulation d'air, respecter une distance suffisante par rapport aux autres appareils ou aux murs. L'accumulation de chaleur réduit la durée de vie de l'appareil et peut, dans des situations extrêmes, provoquer des incendies.
- Si le moniteur est encastré dans un meuble, veiller à ce qu'un espace suffisant entre l'appareil et les parois du meuble soit respecté.
- Si le moniteur passe d'un environnement froid à un environnement plus chaud, attendre qu'il ait atteint la température ambiante avant de le mettre en marche.
- Protéger l'appareil et les câbles de raccordement contre les infiltrations d'eau et d'humidité. Si de l'humidité s'était cependant introduite, ne jamais mettre l'appareil sous tension dans ces conditions et le faire contrôler par un atelier de service après-vente qualifié. L'humidité qui pénètre dans l'appareil peut le détériorer et causer également des courts-circuits.
- L'appareil ne doit fonctionner que dans une plage de température de -20°C à +60°C et une humidité de l'air maximale de 90%.
- Ne pas exposer le moniteur au rayonnement direct du soleil et ne pas le placer près d'une fenêtre. L'humidité et la lumière directe du soleil peuvent provoquer de graves détériorations.
- Ne jamais introduire d'objets métalliques ou autres dans les fentes d'aération sous peine de provoquer des dommages irrémediables.
- Ne pas exercer de pression sur l'écran à cristaux liquides (LCD). Une pression excessive peut endommager l'écran définitivement.
- Avant le nettoyage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher de la prise secteur. Ne jamais tirer par le câble, mais toujours par la fiche pour la débrancher de la prise.
- Lors de la pose des câbles de raccordement, veiller à ce qu'ils ne subissent pas de charge, qu'ils ne soient pas pliés ou endommagés.
- Seules des personnes agréées peuvent ouvrir l'appareil.
- Utiliser exclusivement des accessoires ou des pièces de rechange d'origine.
- L'utilisateur de ce système se doit de s'informer sur les stipulations, les lois et décrets en vigueur du pays concernant l'enregistrement et la surveillance de signaux audio et de se tenir à ces stipulations
- Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement un chiffon doux et humide. Ne jamais employer de dissolvant.
- Si l'appareil est encore froid, l'image apparaît tout d'abord sombre. Après un laps de temps, l'image devient plus claire.
- Dans le cas la voiture serait éteint, ne pas utiliser l'écran trop longtemps car la batterie pourrait se décharger.

2. Description Générale

- Diagonale d'image 10,4" (26,4cm)
- Technologie LED Backlight
- Inversion PAL/NTSC automatique
- Menu écran multilingue
- Résolution: 1024 x 768 Pixel
- Entrées composite, RGB et audio
- Haut-parleur intégré
- Blocage par vissage de l'angle de montage
- Alimentation de tension: 12VDC
- Robuste boîtier en matière plastique
- Multiples possibilités d'utilisation

3. Contenu de la Livraison

1x moniteur TFT LCD

1x télécommande IR (y compris pile)

1x câble de raccordement multiple (S-Vidéo-IN, alimentation de tension, S-Audio IN, entrée FBAS, entrée audio)

1x notice de l'utilisateur multilingue

1x pied

1x bloc d'alimentation 100-240VAC: 12VDC avec câble de secteur

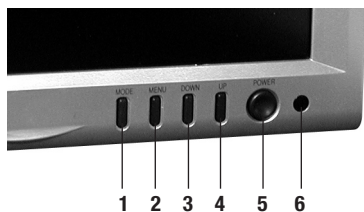
1x câble VGA

1x câble de raccordement S-VHS

2x câbles audio

1x câble adaptateur pour allume-cigare

4. Description du Moniteur et des Éléments de Commande



Face avant

1. **MODE**

Touche de sélection pour AV (vidéo), S-vidéo et PC (RGB). Adaptation automatique des dimensions de l'image en mode PC: appuyer sur la touche pendant 3 secondes.

2. **MENU**

Touche du menu principal

3. **DOWN**

Touche de réduction du volume ou de sélection (vers le bas) d'un sous-menu dans le menu PICTURE (image), SETUP ou AUDIO

4. **UP**

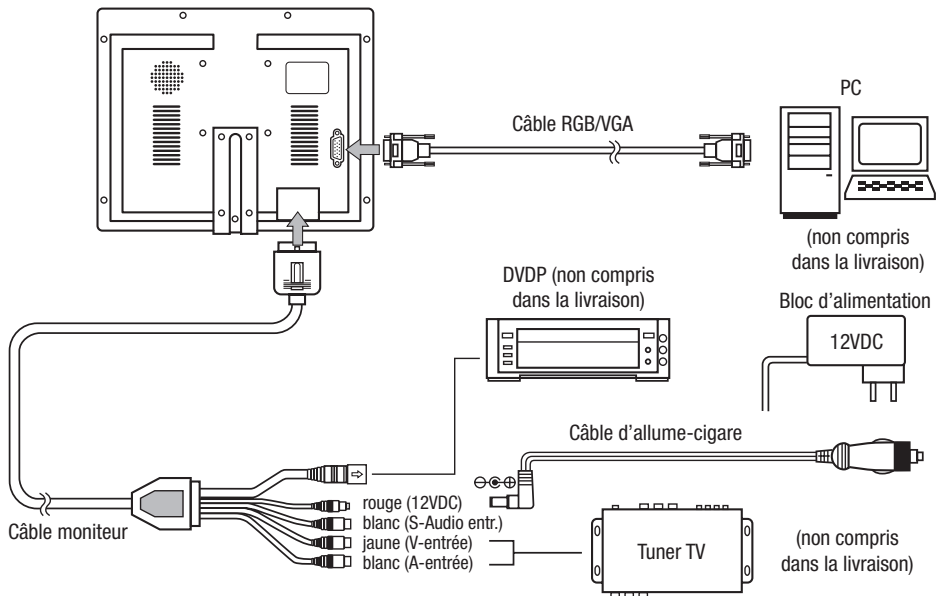
Touche d'augmentation du volume ou de sélection (vers le haut) d'un sous-menu dans le menu PICTURE (image), SETUP ou AUDIO

5. **POWER**

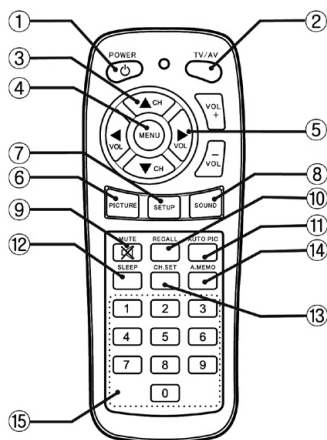
Appuyer sur la touche Power pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

6. **Capteur pour la télécommande**

Possibilités de raccordement en face arrière



5. Télécommande



Description des fonctions des boutons

1	POWER	Bouton permettant d'allumer ou d'éteindre l'appareil.
2	TV/AV	Bouton de sélection pour AV (FBAS Vidéo), S-Video ou D-SUB analogue (PC)
3	▼ ▲ CH	Boutons permettant de sélectionner un menu, sous-menu et sélection des canaux
4	MENU	Bouton du menu principal
5	◀ ▶ VOL	Boutons permettant de régler le volume ou de paramétrer une fonction du menu (la luminosité ou le contraste par exemple)
6	PICTURE	Appel du menu Image
7	SETUP	Appel du menu SETUP
8	SOUND	Appel du menu Audio
9	MUTE	Mode silence/muet
10	RECALL	Affichage de l'état à l'écran (signal d'entrée, système vidéo, volume)
11	AUTO PIC	Sélection des 4 réglages de l'image différents (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD) EN MODE Vidéo
12	SLEEP	Sans fonction
13	CH.SET	Sans fonction
14	A.MEMO	Sans fonction
15	0-9 KEY	Boutons de changement pour les canaux TV enregistrés

6. Fonctions

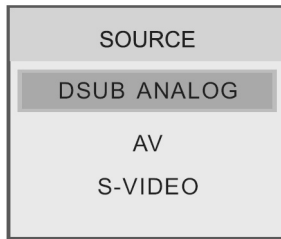
- Les touches de la télécommande sont représentées entre parenthèses ().

6.1 POWER

Appuyer sur la touche Power pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

6.2 MODE (TV / AV)

Touche de sélection pour DSUB ANALOG (PC), AV (vidéo) et S-VIDEO



6.3 Menu

Appuyer sur cette touche pour parvenir au menu principal.

Le sous-menu (menu image, setup et audio) peut être sélectionné:

- au moniteur: avec la touche **MODE**
- à la télécommande: avec les touches (▼ ▲).

Pour parvenir aux différents menus, appuyer:

- sur la touche **UP** au moniteur
- sur la touche (►) de la télécommande.

Sélection des fonctions dans les sous-menus:

- au moniteur: en appuyant sur la touche **MODE** jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit sélectionnée.
- à la télécommande: en appuyant sur les touches (▼ ▲) jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit sélectionnée.

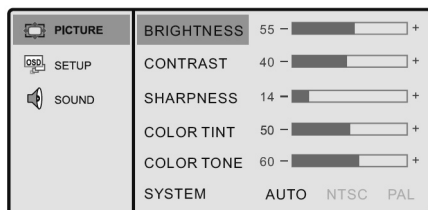
Réglage des fonctions dans les sous-menus:

- au moniteur: avec la touche **DOWN** ou **UP**
- à la télécommande: avec les touches (◀ ▶).

Appuyer sur la touche **Menu** pour quitter le menu / sous-menu.

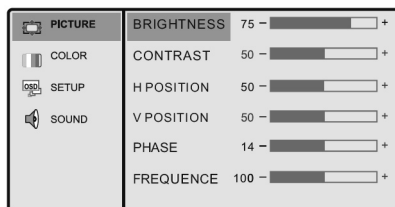
6.3.1 Menu image (PICTURE)

En cas de raccordement d'une source vidéo (AV / S-VIDEO):



BRIGHTNESS	Réglage de la luminosité
CONTRAST	Réglage du contraste
SHARPNESS	Netteté de l'image
COLOR TINT	Tonalité (uniquement en mode NTSC)
COLOR TONE	Intensité des couleurs
SYSTEM	Système vidéo (automatique / NTSC / PAL); réglage standard pour l'Europe: PAL

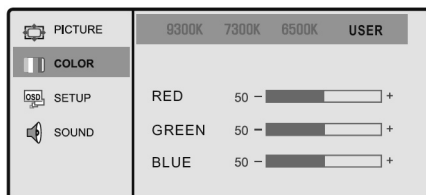
En cas de raccordement d'un PC (DSUB ANALOG):



BRIGHTNESS	Réglage de la luminosité
CONTRAST	Réglage du contraste
H POSITION	Position horizontale de l'image
V POSITION	Position verticale de l'image
PHASE	Réglage de la phase d'image
FREQUENCE	Réglage de la fréquence

6.3.2 Menu température de couleur (COLOR)

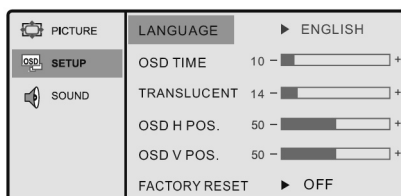
Uniquement en cas de raccordement d'un PC (DSUB ANALOG):



9300K	Température de couleur 9300 K (rouge 45 / vert 43 / bleu 50)
7300K	Température de couleur 7300 K (rouge 50 / vert 47 / bleu 47)
6500K	Température de couleur 6500 K (rouge 50 / vert 45 / bleu 47)
USER	Réglage individuel des trois canaux de couleurs

6.3.3 Menu SETUP

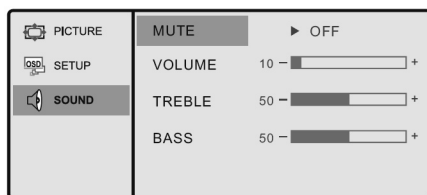
Uniquement en cas de raccordement d'un PC (DSUB ANALOG):



LANGUAGE	Réglage de la langue du menu
OSD TIME	Temps (en secondes) jusqu'à ce que le menu OSD s'éteigne
TRANSLUCENT	Réglage de la transparence de l'arrière-plan OSD
OSD H POS.	Position OSD horizontale
OSD V POS.	Position OSD verticale
FACTORY RESET	Réinitialisation au réglage d'usine

6.3.4 Menu audio (SOUND)

Uniquement en cas de raccordement d'un PC (DSUB ANALOG):



MUTE	Commutation son - silence
VOLUME	Volume
BASS	Basses
TREBLE	Aigus

6.4 Modes image

La représentation des modes images suivants peuvent être optimisée (en cas de raccordement d'un PC):

Mode	Résolution	Fréquence hor. (kHz)	Fréquence vert. (Hz)	Fréquence pixel (MHz)	Polarité sync.
VGA	640x480	31,469	59,940	25,175	- / -
	640x480	37,500	75,000	31,500	- / -
	720x400	31,469	70,087	28,322	- / +
SVGA	800x600	37,880	60,300	40,000	+ / +
	800x600	46,875	75,000	49,500	+ / +

6.5 Réglage rapide du volume

- au moniteur: appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN**
- à la télécommande: appuyer sur les touches (**VOL** ◀ ▶) ou **VOL + / VOL -**

6.6 Appel rapide du menu image (PICTURE)

Appuyer sur la touche **PICTURE** de la télécommande.

6.7 Appel rapide du menu **SETUP**

Appuyer sur la touche **SETUP** de la télécommande.

6.8 Appel rapide du menu **SOUND**

Appuyer sur la touche **SOUND** de la télécommande.

6.9 Activation rapide de **MUTE**

Appuyer sur la touche **MUTE** de la télécommande.



Le son est coupé. Il est réactivé en appuyant à nouveau sur cette touche.

6.10 Réglages rapides de l'image **AUTO PIC** (pas possible dans le mode **PC** resp. mode **DSUB ANALOG**)

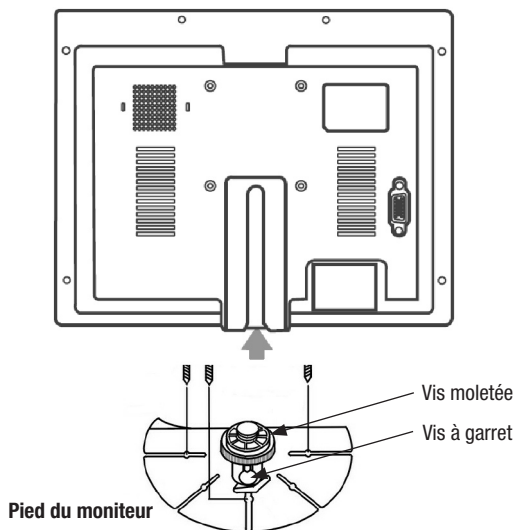
Sélection de 4 réglages différents de l'image (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD)

6.11 Affichage de l'état du moniteur (**RECALL**)

Appuyer sur la touche **RECALL** de la télécommande. L'état actuel (entrée activée, système vidéo, volume) est affiché.

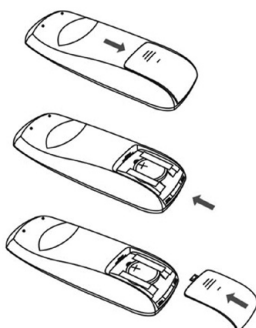
7. Montage

1. Avant de monter le moniteur, nettoyer soigneusement la surface prévue. Elle doit être exempte de poussière et de graisse.
 2. Fixer le pied du moniteur à l'endroit souhaité en le collant (un film collant se trouve en face inférieure (retirer auparavant la film de protection) et/ou en le vissant avec les vis fournies.
 3. Glissez le moniteur par en haut sur la tête de maintien du pied du moniteur et le bloquer avec la vis moletée.
- Afin d'assurer une parfaite visibilité du moniteur, dévisser la vis à garret et la resserrer lorsque la position souhaitée est atteinte.



8. Mise en Place des Piles

1. Ouvrir le compartiment à piles en poussant l'abattant dans le sens de la flèche.
2. Introduire les piles (n° CR2025) en respectant les polarités: le + vers le haut du compartiment.
3. Repousser l'abattant dans le sens de la flèche.



9. Caractéristiques Techniques

Modèle	VMC-10.4LED-CP
Code Informatique	206766
Norme vidéo	PAL, NTSC (reconnaissance automatique)
Élément affichage	Couleur TFT/LCD
Diagonale écran	10,4" (26,4cm)
Surface active	221,7 (H) x 158,4 (V) mm
Format /taille des pixels	1024 (H) x 768 (V); 0,20625 x 0,20625mm
Résolution	1024x768 Pixels max. (PC/RGB)
Pixel fault class	ISO 13406-2, class II
Type de rapport de contraste	500:1
Type de clarté	400cd/m ²
Angle de vue G/D/B/H	±55°, ±40°
Temps de réaction (typ.)	45ms (tr: 15 / tf: 30)
Synchronisation	Externe: TTL; composite/interne
Signaux d'entrée	Composite, VGA, audio
Interface PC	VESA Standard: VGA à SVGA, 15 pin
Entrées vidéo	1Vcc composite, 75 ohms, Cinch; Y/C: Y=0,7Vcc, C=0,3Vcc, 75 ohms, 4 pins mini DIN
Entrée audio	\$x Mono, 400m Vrms
Haut-parleur	1W max.
Langages du menu	Français, allemand, anglais, espagnol, italien, coréen, japonais
Commande à distance	Télécommande infrarouge est comprise dans la livraison
Tension de fonctionnement	12VDC ±5% (alimentation 100-240VAC, 50/60Hz contenu dans la livraison)
Consommation	7,5W max.
Gamme de température	-20° à +60°C
Caisson	Plastique
Couleur	Argenté
Dimensions	Voir croquis
Fixation	Sur pied and 4x threads M3, 50x55mm, pour xation murale (voir croquis)
Poids	785g
Contenu de la livraison	Alimentation 100-240V/12VDC avec câble de raccordement, câble de raccordement multiple (S-Video IN, tension d'alimentation, S-Audio-IN, entrée composite, entrée audio), 1 câble VGA, câble S-VHS, 2 câbles pour l'audio, 1 adaptateur allume-cigare, télécommande

10. Croquis

Voir page 55

1. Instrucciones de Seguridad

- Antes de conectar y poner en servicio el aparato deberán leerse primeramente las Instrucciones de Seguridad y las Instrucciones de Manejo.
- Conserve cuidadosamente las Instrucciones de Manejo para su uso futuro.
- Durante el funcionamiento, el monitor desprende muy poco calor, pero no obstante es preciso evacuar este calor y aportar suficiente aire fresco.
- Para evitar remansos de calor, no tocar nunca las ranuras de ventilación.
- Para asegurar la circulación del aire, procurar que haya suficiente distancia respecto a otros aparatos o a las paredes. Los remansos de calor reducen la vida útil del aparato y en un caso extremo pueden provocar un incendio.
- Si se utiliza en estanterías cerradas es imprescindible mantener distancias suficientes.
- Si se lleva el monitor desde un entorno frío a un local caliente se deberá esperar primero hasta que haya adoptado la temperatura ambiente.
- Proteger el aparato y el cable de acometida para impedir la entrada de humedad y agua. Si a pesar de ello llegase a penetrar humedad, no encender el aparato nunca en estas condiciones sino llevarlo a un punto de asistencia cualificado para su comprobación. La humedad que haya penetrado puede destruir el aparato y además entraña el peligro de una descarga eléctrica. El aparato solamente debe trabajar dentro de una gama de temperaturas de -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$ y con una humedad del aire máxima del 90%.
- No colocar el monitor expuesto a la luz directa del sol, ni junto a una ventana. La humedad y la luz directa del sol pueden causar graves daños.
- No introducir nunca objetos metálicos o de otro material a través de las ranuras de ventilación ya que podría provocarse un daño permanente del aparato.
- No ejerza presión sobre la pantalla LCD. El exceso de presión puede causar un daño permanente a la pantalla.
- Antes de proceder a la limpieza o si el aparato no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, hay que aislarlo de la red eléctrica. El cable de acometida se debe sacar de la toma de corriente, nunca tirando del cable sino siempre de la clavija.
- Al tender los cables de acometida hay que procurar que éstos no queden cargados, doblados o dañados.
- El aparato solamente podrá ser abierto por personas autorizadas.
- Utilizar exclusivamente accesorios o piezas de recambio originales.
- El usuario de este sistema es el responsable de obtener información sobre las disposiciones locales, las leyes regionales y federales y los reglamentos relativos a la grabación y vigilancia de las señales de audio, así como de cumplir estas disposiciones.
- Para limpiar el aparato se empleará exclusivamente un trapo húmedo y suave, nunca disolvente.
- Si el aparato está frío, la imagen aparece oscura. Al cabo de un breve período de funcionamiento se irá adaptando la claridad.
- Si el vehículo está parado no se debe mantener el monitor en funcionamiento durante un período de tiempo prolongado, ya que se puede descargar la batería.

2. Descripción General

- Diagonal de pantalla 10,4" (26,4cm)
- Retroiluminación LED
- Conmutación automática PAL/NTSC
- Menús de pantalla en varios idiomas
- Resolución: 1024 x 768 pixels
- Entradas FBAS, RGB y audio
- Altavoz incorporado
- Ángulo de colocación atornillable
- Alimentación de corriente: 12VDC
- Carcasa robusta de plástico
- Múltiples posibilidades de utilización

3. Volumen de Suministro

1x Monitor TFT LCD

1x Mando a distancia IR (incluida batería)

1x Cable de conexión múltiple (entrada S-Vídeo, alimentación de corriente, entrada S-Audio, entrada FBAS, entrada Audio)

1x Instrucciones de manejo en varios idiomas

1x Pie de soporte

1x Fuente de alimentación 100-240VAC/12VDC, con cable de red

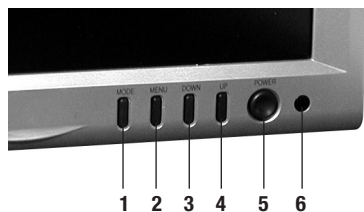
1x Cable VGA

1x Cable de conexión S-VHS

2x Cables de audio

1x Cable adaptador para encendedor de cigarrillos

4. Descripción del Monitor y de los Mandos



Cara frontal

1. **MODE**

Tecla de selección para AV (Vídeo), S-Vídeo y PC (RGB). Adaptación automática del tamaño de imagen en modo PC: Pulsar durante 3 segundos la tecla.

2. **Menu**

Tecla del menú principal

3. **DOWN**

Tecla para reducir el volumen o para seleccionar (hacia abajo) un sub-menú en el menú PICTURE (Imagen) / SETUP o AUDIO.

4. **UP**

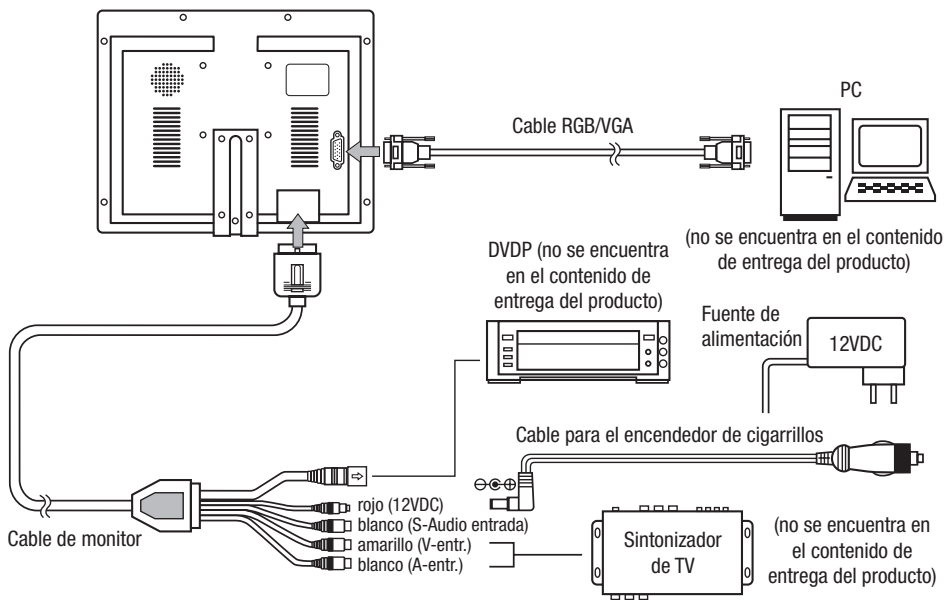
Tecla para aumentar el volumen o para seleccionar (hacia arriba) un sub-menú en el menú PICTURE (Imagen) / SETUP o AUDIO.

5. **POWER**

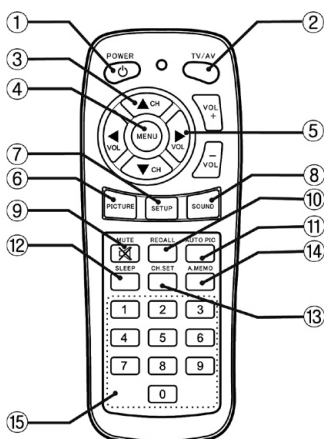
Pulse la tecla Power para encender o apagar el aparato.

6. **Sensor para el mando a distancia**

Posibilidades de conexión en la cara posterior



5. Mando a Distancia



Descripción de las funciones de las teclas

1	POWER	Apriete la tecla Power para encender o apagar el equipo.
2	TV/AV	Tecla de selección de entrada para AV (FBAS Vídeo), S-Vídeo o D-SUB analógico (PC)
3	▼ ▲ CH	Teclas para selección del menú, submenú o selección de canal
4	MENU	Tecla del menú principal
5	◀ ▶ VOL	Teclas para ajustar el volumen acústico o para ajustar un punto del menú (por ejemplo, intensidad luminosa, contraste)
6	PICTURE	Recuperación del menú de Imagen
7	SETUP	Recuperación del menú
8	SOUND	Recuperación del menú de Audio
9	MUTE	Supresión del sonido
10	RECALL	Indicación del estado del monitor (señal de entrada, sistema de vídeo, volumen acústico)
11	AUTO PIC	Selección de los 4 ajustes de image diferentes (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD) en modo vídeo
12	SLEEP	Sin función
13	CH.SET	Sin función
14	A.MEMO	Sin función
15	0-9 KEY	Teclas de cifras para la selección de canal (solamente modo TV)

6. Funciones

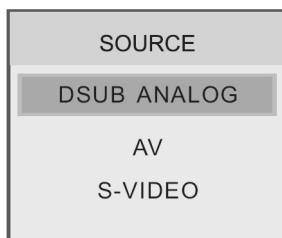
- Las teclas en el mando a distancia están representadas entre paréntesis ().

6.1 POWER

Pulse la tecla POWER para encender o apagar el aparato.

6.2 MODE (TV /AV)

Tecla de selección para DSUB ANALÓGICO (PC), AV (Vídeo) y S-VÍDEO



6.3 Menú

Pulsando esta tecla entrará en el menú principal.

La elección del submenú (menú de imagen / Setup y Audio) se efectúa:

- En el monitor: mediante la tecla **MODE**
- En el mando a distancia: Mediante las teclas (▼ ▲)

Podrá entrar en los distintos sub-menús, accionando:

- En el monitor: la tecla **UP**
- En el mando a distancia: la tecla (►)

La selección de las funciones en los sub-menús se efectúa:

- En el monitor: pulsando la tecla **MODE** tantas veces hasta que se haya seleccionado la función deseada.
- En el mando a distancia: pulsando las teclas (▼ ▲) hasta que se haya seleccionado la función deseada.

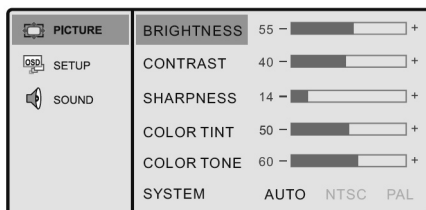
El ajuste de las funciones en los sub-menús se efectúa:

- En el monitor: mediante la tecla **DOWN** o **UP**
- En el mando a distancia: mediante las teclas (◀ ▶)

Podrá salir de los menús/sub-menús, pulsando la tecla Menú.

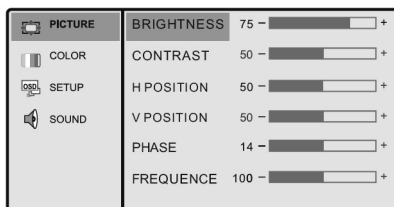
6.3.1 Menú de imagen (PICTURE)

Al conectar una fuente de vídeo (AV / S-VÍDEO):



BRIGHTNESS	Ajuste de la intensidad luminosa
CONTRAST	Ajuste del contraste
SHARPNESS	Nitidez de imagen
COLOR TINT	Tono de color (sólo en modo NTSC)
COLOR TONE	Intensidad de color
SYSTEM	Sistema de vídeo (automático / NTSC / PAL): Ajuste estándar para Europa: PAL.

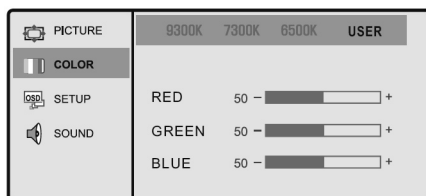
En caso de conexión de un PC (DSUB ANALOG):



BRIGHTNESS	Ajuste de la intensidad luminosa
CONTRAST	Ajuste del contraste
H POSITION	Posición horizontal de la imagen
V POSITION	Posición vertical de la imagen
PHASE	Ajuste de la fase de la imagen
FREQUENCE	Ajuste de la frecuencia

6.3.2 Menú de la temperatura de color (COLOR)

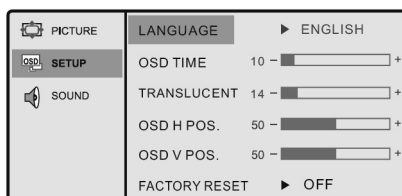
Sólo en caso de conexión de un PC (DSUB ANALOG):



9300K	Temperatura de color 9300K (rojo 45 / verde 43 / azul 50)
7300K	Temperatura de color 7300K (rojo 50 / verde 47 / azul 47)
6500K	Temperatura de color 6500K (rojo 50 / verde 45 / azul 47)
USER	Ajuste individual de los tres canales de color

6.3.3 Menú SETUP

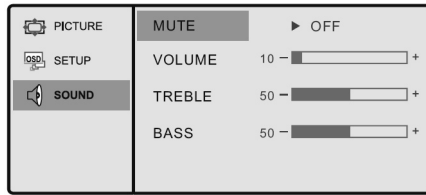
Sólo en caso de conexión de un PC (DSUB ANALOG):



LANGUAGE	Ajuste del idioma del menú
OSD TIME	Tiempo (segundos) hasta que se apague el menú OSD
TRANSLUCENT	Ajuste de la transparencia del fondo del OSD
OSD H POS.	Posición horizontal OSD
OSD V POS.	Posición vertical OSD
FACTORY RESET	Volver al ajuste de fábrica

6.3.4 Menú Audio (SOUND)

Sólo en caso de conexión de un PC (DSUB ANALOG):



MUTE	Enmudecimiento
VOLUME	Volumen
BASS	Bajo
TREBLE	Agudos

6.4 Modos de imagen

Los siguientes modos de imagen se pueden representar optimizados (en caso de conexión al PC):

Modo	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de pixel (MHz)	Polaridad de sincronismo
VGA	640x480	31,469	59,940	25,175	- / -
	640x480	37,500	75,000	31,500	- / -
	720x400	31,469	70,087	28,322	- / +
SVGA	800x600	37,880	60,300	40,000	+ / +
	800x600	46,875	75,000	49,500	+ / +

6.5 Ajuste rápido del volumen

- En el monitor: Pulsar la tecla **UP** o **DOWN**
- En el mando a distancia: Pulsar las teclas (**VOL ◀ ▶**) o **VOL + / VOL -**

6.6 Recuperación rápida del menú de imagen (PICTURE)

Pulse la tecla **PICTURE** en el mando a distancia.

6.7 Recuperación rápida menú SETUP

Pulse la tecla **SETUP** en el mando a distancia.

6.8 Recuperación rápida menú SOUND

Pulse la tecla **SOUND** en el mando a distancia.

6.9 Activación rápida MUTE

Pulse la tecla **MUTE** en el mando a distancia.



Se enmudece el sonido. Pulsando de nuevo se vuelve a activar el sonido.

6.10 Ajustes rápidos de imagen AUTO PIC (no posible en el modo de la PC y/o al modo el DSUB ANALOG)

Selección de 4 ajustes de imagen diferentes (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD)

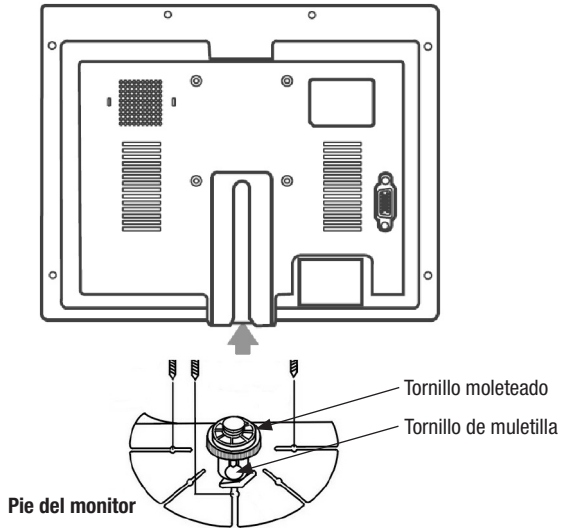
6.11 Presentación del estado del monitor (RECALL)

Pulse la tecla **RECALL** en el mando a distancia. Ahora aparece el estado actual (entrada activada, sistema vídeo, volumen).

7. Instalación

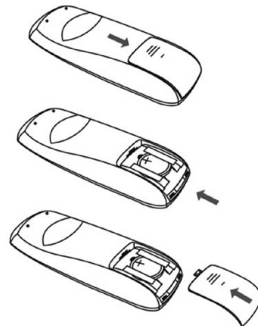
1. Antes de instalar el monitor limpie bien la superficie prevista. Debe estar exenta de polvo y grasa.
2. Sujete el pie del monitor en el emplazamiento deseado, bien pegándolo (por la cara interior hay una lámina adhesiva, retirar previamente la lámina protectora), y/o atornillándolo con los tornillos que se acompañan.
3. Deslice el monitor desde arriba sobre la cabeza de sujeción del pie del monitor e inmovilícelo con el tornillo moleteado.

Para obtener una visión perfecta sobre el monitor, alinéelo aflojando para ello el tornillo de muletilla y vuélvalo a apretar cuando haya alcanzado la posición deseada.



8. Colocación de la Batería

1. Extraiga el compartimiento de la batería en el sentido de la flecha.
2. Coloque la batería (núm. CR2025) con el signo + hacia arriba sobre el compartimiento de la batería.
3. Vuelva a deslizar el compartimiento de la batería dentro del mando a distancia en el sentido de la flecha.

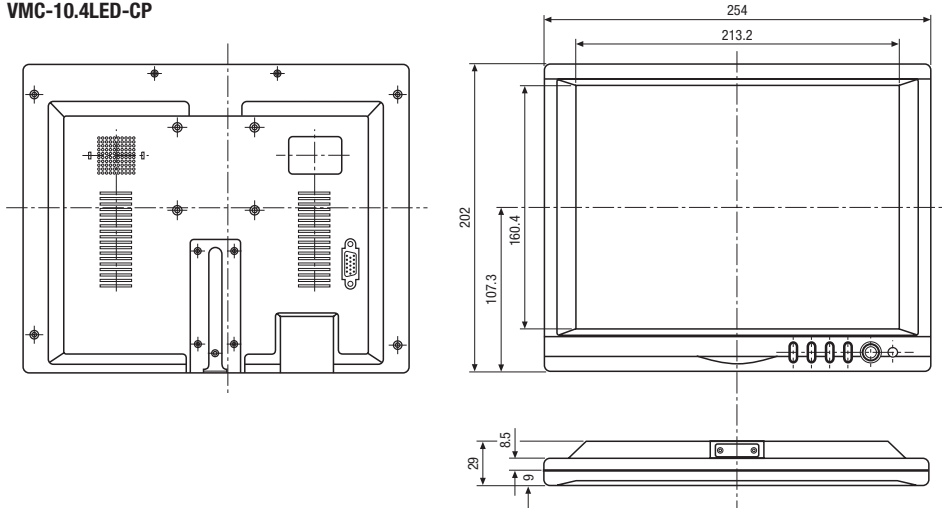


9. Características Técnicas

Modelo	VMC-10.4LED-CP
Código	206766
Norma de vídeo	PAL, NTSC (identificación automática)
Elemento de pantalla	Color TFT / CD
Diagonal de la pantalla	10,4" (26,4cm)
Área activa	221,7 (H) x 158,4 (V) mm
Formato/tamaño de pixel	1024 (H) x 768 (V); 0,264 x 0,264mm
Resolución	1024 x 768 pixels máx. (PC/RGB)
Clase de error de pixel	ISO 13406-2, Clase II
Relación de contraste típica	500:1
Intensidad luminosa típica	400cd/m ²
Ángulo de observación Izquierda/derecha/abajo/arriba típico	±55°, ±40°
Tiempo de reacción (típico)	45ms (tr: 15 / tf: 30)
Sincronización	Exterior: TTL, FBAS / Interna
Señales de entrada	FBAS, VGA, audio
Interfaz PC	Estándar VESA: VGA a SVGA, 15 polos
Entradas de vídeo	1Vpp (F)BAS, 750hm, Cinch; Y/C: Y=0,7Vpp, C=0,3Vpp, 75ohmios, 4 polos Mini-DIN
Entrada de audio	Sx Entrada mono, 400mVrms
Altavoz	1W máx.
Idiomas del menú	Alemán, inglés, francés, español, italiano, coreano, japonés
Mando a distancia	Mando a distancia IR incluido en el volumen de suministro
Tensión de trabajo	12VDC ±5% (fuente de alimentación 100 a 240VAC, 50/60Hz, incluida en el volumen de suministro)
Potencia consumida	7,5W máx.
Gama de temperaturas	-20° a +60°C
Carcasa	Plástico
Color	Plata metalizado
Dimensiones	Véase dibujo acotado
Fijación	Pie de apoyo; 4x rosca M3, 50x 55mm para fijación en pared (ver dibujo acotado)
Peso	785g
Volumen de suministro	Fuente de alimentación 100 - 240VAC/12VDC con cable de red, cable de conexión múltiple (S Vídeo entrada, alimentación de corriente S-Audio entrada, entrada FBAS, entrada Audio), 1x cable VGA, cable S-VHS, 2x cable audio, 1x cable adaptador para encendedor de cigarrillos, mando a distancia IR, instrucciones de manejo en varios idiomas.

10. Maßzeichnungen / Dimensional Drawings / Croquis / Medidas

VMC-10.4LED-CP





eneo® ist eine eingetragene Marke der Videor E. Hartig GmbH
Vertrieb ausschließlich über den Fachhandel.

eneo® is a registered trademark of Videor E. Hartig GmbH
Exclusive distribution through specialised trade channels only.

eneo® est une marque propriété de Videor E. Hartig GmbH
Distribution et vente à travers les distributeurs spécialisés.

eneo® es una marca registrada de Videor E. Hartig GmbH
Venta a través de los distribuidores especializados.

VIDEOR E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark/Germany
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49 (0) 6074 / 888-100

www.videor.com
www.eneo-security.com



Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes reserved
Sous réserve de modifications techniques
Sujeto a modificaciones técnicas

© Copyright by VIDEOR E. Hartig GmbH 05/2013